



## บันทึกข้อตกลงความร่วมมือ

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ทำขึ้นเมื่อวันที่ ๑๐ พฤษภาคม ๒๕๖๒ ซึ่งเป็นบันทึกข้อตกลงความร่วมมือใน โครงการ การฝึกงานระหว่างประเทศ ณ ประเทศญี่ปุ่น ระหว่างคณะวิทยาศาสตร์ คณะวิทยาการจัดการ และคณะเทคโนโลยีอุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “มหาวิทยาลัย” กับบริษัทเอไอยู เอ็ดดูเคชั่น กรุ๊ป ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “สถาบัน” และ บริษัท จัดหางานเทปส์ ๒๐๑๘ จำกัด ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “องค์กรผู้ส่ง” โดยมีเป้าหมายความร่วมมือในการพัฒนานักศึกษาระดับปริญญาตรี ให้มีทักษะด้านภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐาน ทักษะด้านอุตสาหกรรม ทักษะด้านการดูแลสุขภาพผู้สูงอายุขั้นพื้นฐาน และมีความรู้ความเข้าใจด้านวินัย มารยาทในการใช้ชีวิต และการปฏิบัติงานของชาวญี่ปุ่น พร้อมทั้งจัดส่งไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่นของนักศึกษาชายและหญิง เพื่อที่จะบรรลุเป้าหมายดังกล่าว ทั้งสามฝ่ายจึงตกลงให้ความร่วมมือสนับสนุน ดังต่อไปนี้

### ความร่วมมือฝ่ายมหาวิทยาลัย

๑. สนับสนุนสถาบัน จัดการแนะแนว, รับสมัคร, และสอบคัดเลือก นักศึกษา เพื่อพิจารณาคัดเลือกเข้าเรียนเตรียมความพร้อมในด้านภาษาญี่ปุ่น, วินัย มารยาทในชีวิตประจำวัน และการปฏิบัติงานของชาวญี่ปุ่น เพื่อเข้าโครงการ ฝึกงานตามหลักสูตรการปฏิบัติงานในระบบญี่ปุ่นและหลักสูตรการบริบาลผู้สูงอายุในระบบญี่ปุ่น
๒. สนับสนุนสถาบันและองค์กรผู้ส่ง ดำเนินการประกาศรับสมัคร และพิจารณาคัดเลือกนักศึกษาเข้าโครงการฝึกงาน
๓. อนุเคราะห์สถานที่ในการจัดกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง เช่น การรับสมัครงาน, การแนะแนว, การสอบคัดเลือกต่าง ๆ ตลอดจนการประชุมสัมมนาและอื่น ๆ เป็นต้น
๔. อำนวยความสะดวกด้านยานพาหนะตามความเหมาะสม ในกรณีที่ต้องให้นักศึกษาเดินทางไปสอบคัดเลือก หรือมีกิจกรรมต่าง ๆ ที่สถาบันหรือองค์กรผู้ส่ง
๕. มหาวิทยาลัย ตกลงที่จะสนับสนุนร่วมมือในโครงการฝึกงานดังกล่าวกับสถาบันหรือองค์กรผู้ส่งเพียงแห่งเดียวเท่านั้นเพื่อความร่วมมือที่ดี และป้องกันปัญหาความขัดแย้งต่าง ๆ ที่อาจเกิดขึ้นในอนาคต ยกเว้นจะมีสถาบันหรือองค์กรผู้ส่งอื่นที่มีมาตรฐานเทียบเท่าหรือดีกว่า เพื่อให้เป็นทางเลือกสำหรับนักศึกษา

### ความร่วมมือฝ่ายสถาบัน / องค์กรผู้ส่ง

๑. ชี้แจงรายละเอียดโครงการให้นักศึกษา ได้เข้าใจโครงการฝึกงานภายในประเทศและที่ประเทศญี่ปุ่น
๒. ประสานงานกับบริษัทที่ประเทศญี่ปุ่นในการสอบคัดเลือก เพื่อรับนักศึกษาไปฝึกงานที่ประเทศญี่ปุ่น
๓. อบรมและดูแลนักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการให้ได้รับความคุ้มครองตามกฎหมายทั้งในประเทศไทย และประเทศญี่ปุ่น ตั้งแต่เริ่มต้นเข้าร่วมโครงการและจนถึงสิ้นสุดโครงการฝึกงานทั้งภายในประเทศและประเทศญี่ปุ่น

๔. จัดทำหลักสูตรการสอนภาษาญี่ปุ่นพื้นฐาน และจัดให้มีการอบรมหลักสูตรการปฏิบัติงานในระบบญี่ปุ่น หลักสูตรการบริหารผู้สูงอายุในระบบญี่ปุ่น. และหลักสูตรภาษาญี่ปุ่นให้กับอาจารย์ของมหาวิทยาลัยที่ถูกส่งตัวมา

๕. ยินดีให้อาจารย์จากมหาวิทยาลัยศึกษาดูงานและนิเทศก์นักศึกษาทั้งในประเทศและประเทศญี่ปุ่น ระหว่างการฝึกประสบการณ์วิชาชีพ

บันทึกข้อตกลงนี้มีผลบังคับใช้นับตั้งแต่วันที่ลงนามเป็นต้นไป และหากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งประสงค์จะยุติความร่วมมือตามบันทึกข้อตกลงนี้ก็สามารถทำได้ โดยแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้อีกฝ่ายทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 3 เดือน และบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ทำขึ้นเป็นเจตดบัมีข้อความถูกต้องตรงกัน ทั้งห้าฝ่ายได้อ่านและเข้าใจข้อความ โดยละเอียดแล้วเพื่อแสดงถึงเจตนารมณ์ และความตั้งใจจริงของทั้งห้าฝ่ายในการดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ ทั้งห้าฝ่ายจึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญร่วมกันต่อหน้าพยาน เมื่อวันที่ ๑๐ พฤษภาคม ๒๕๖๒ ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ และเก็บไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ

ลงชื่อ.....  
(นายจงสวัสดิ์ เลิศชนสาร)

ประธานกรรมการ  
บริษัท เอไอยู เอ็ดดูเคชั่น กรุ๊ป จำกัด  
และ  
บริษัท จัดหางานเทปส์ ๒๐๑๘ จำกัด

ลงชื่อ.....  
(รองศาสตราจารย์มาลิณี จุโฑปะมา)

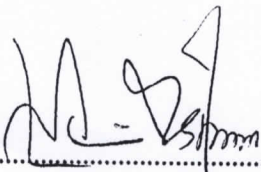
รักษาราชการแทนอธิการบดี  
มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ลงชื่อ.....  
(นายแพทย์สิน ลีวีริรัตน์)

ประธานคณะกรรมการบริหาร  
โรงพยาบาล รีม ลีฟวิ่ง

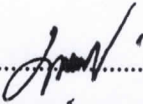
ลงชื่อ.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุพัตรา รักการศิลป์)

รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการและประกันคุณภาพการศึกษา  
มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ลงชื่อ.....  


(นายสมศักดิ์ ตรีสุขเกษม)

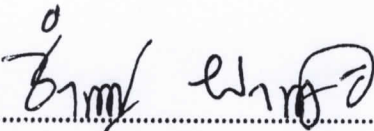
ประธานบริษัทเอไอยู โคโกะ แอนด์ เอ็ดดูเคชั่น จำกัด

ลงชื่อ.....  


(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุภาพร ชื่นชูจิตร์)

คณบดีคณะวิทยาศาสตร์


มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ลงชื่อ.....  


(นายชำนาญ ผาทอง)

ผู้ช่วยครูใหญ่

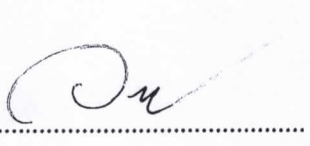
โรงเรียนสอนภาษา ออล อีส ยูนิเวอร์ส

ลงชื่อ.....  


(รองศาสตราจารย์ ดร.ปรีชา ปาโนรัมย์)

คณบดีคณะวิทยาการจัดการ

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

ลงชื่อ.....  


(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วิระ เนตราทิพย์)

คณบดีคณะเทคโนโลยีอุตสาหกรรม

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

- ตามไฟดตลงข้อ 1  
- ขอคัดสรรภาพของ จัดเก็บ  
90g 2  
คือใบภาพ 1 ใบภาพ 1 ใบภาพ 1

(รองศาสตราจารย์ ดร.ปรีชา ปาโนรัมย์)

คณบดีคณะวิทยาการจัดการ

28 มี.ย. 2562